



# وە فایعی کوردستان

**پۇزىنامەي ھەرمى حکومەتى ھەریمى کوردستانە - وەزارەتى دادەھرى دەكەت**

ژمارە(۱۳۶) چاپى يەكەم سالى يازدهم ۲۱/تشرينى يەكەم ۲۰۱۱ زايىنى ۹/گەدۇرۇز ئان/ ۷۷۱/ ۴/ذوالحجە/ ۱۴۲۲ ھەجىچى

لەم ژمارەيەدا:

136

- ۱ یاسای ژمارە (۱۵) يە سالى ۲۰۱۱  
یاسای جىبىەجى كىردى ياسای راژدە خانەنشىنى هىزەكانى ناوخىزى عېراق  
ژمارە (۱۸) يە سالى ۲۰۱۱ لە ھەریمى کوردستان
- ۲ یاسای ژمارە (۱۶) يە سالى ۲۰۱۱  
یاسای يەكەمن ھەموار كىردى ياسای دايىن كىردى يەكەنى نىشتهجى بىرون بىز ھارولاتيان  
لە ھەریمى کوردستان - عېراق ژمارە (۷) يە سالى ۲۰۰۸
- ۳ یاسای ژمارە (۱۷) يە سالى ۲۰۱۱  
یاسای جىبىەجى كىردى ياسای بىنەماي دادگا سزاپەكانى سەربازى عېراقى  
ژمارە (۳۰) يە سالى ۲۰۰۷ لە ھەریمى کوردستان - عېراق
- ۴ یاسای ژمارە (۱۸) يە سالى ۲۰۱۱  
یاسای جىبىەجى كىردى ياسای سزاپى سەربازى عېراقى ژمارە (۱۹) يە سالى ۲۰۰۷  
لە ھەریمى کوردستان - عېراق
- ۵ بېرىارى ژمارە (۱۹) يە سالى ۲۰۱۱ پەرلەمانى کوردستان - عېراق  
قەبرىلكردىنى دەست لەكار كىشاندەھى چوار نەندامى پەرلەمان لە نەندامىمەتى ليونى نەزاهەت
- ۶ پەيرەوى ژمارە (۱) يە سالى ۲۰۱۱ نەنجومەنلى دادوھرى  
ھەموار كىردى پەيرەوى ناوخىزى نەغۇرمەنلى دادوھرى ھەریمى کوردستان - عېراق  
ژمارە (۱) يە سالى ۲۰۰۸
- ۷ پەيرەوى ژمارە (۶) يە سالى ۲۰۱۱ سەرۋاكايەتلى نەنجومەنلى وزىزان  
پەيرەوى راژدە خانەنشىنى پېشىرگە تايىيەت بە ياسای ژمارە (۲۸) سالى ۲۰۰۷
- ۸ بەيانى وەزارەتى تەندىروستى
- ۹ بەيانى ژمارە (۲۶) سالى ۲۰۱۱ نەنجومەنلى داد

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (١٣٦) الطبعة الأولى السنة العادي عشرة ٢١/تشرين الأول /٢٠١١ ميلادي ٩/كانون الأول /٢٠١١ كوردي ٤/ذوالحججة ١٤٢٢ هجري

في هذا العدد:

136

- قانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١١  
قانون إنفاذ قانون الخدمة والتقاعد لقوى الأمن الداخلي العراقي  
رقم (١٨) لسنة ٢٠١١ في إقليم كوردستان - العراق
- قانون رقم (١٦) لسنة ٢٠١١  
قانون التعديل الأول لقانون تأمين السكن للمواطنين في إقليم كوردستان - العراق  
رقم (٧) لسنة ٢٠٠٨
- قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠١١  
قانون إنفاذ قانون اصول المحاكمات الجزائية العسكري العراقي  
رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٧ في إقليم كوردستان - العراق
- قانون رقم (١٨) لسنة ٢٠١١  
قانون إنفاذ قانون العقوبات العسكري العراقي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٧  
في إقليم كوردستان - العراق
- قرار رقم (١٩) لسنة ٢٠١١ برلمان كوردستان - العراق  
قبول استقالة اربعة أعضاء برلمان من عضوية لجنة الزراوة
- نظام رقم (١) لسنة ٢٠١١ مجلس القضاء  
تعديل النظام الداخلي لمجلس قضاء إقليم كوردستان - العراق  
رقم (١) لسنة ٢٠٠٨
- تعليمات رقم (١) لسنة ٢٠١١ لرئاسة مجلس الوزراء  
تعليمات اطفاء الاراضي الزراعية

No.:136 Date: October, 31 , 2011 Vol.: 11



## بَهْنَاوِي خَوَى بَهْخَشَنْدَهُو مَيْهَرَهْ بَان

هَهِرِيمَيِّهِ كُورَدِسْتَان – عِيرَاق  
سَهْرُوكَاهِيَهْ تِي هَهِرِيمَ  
سَهْرُوك

بَهْنَاوِي گَهْلَهْ وَه

بَرِيار

ژَمَارَه (٢٨) سَالَى ٢٠١١

بَهْپَتَى ٌهَو دَهْسَهْلَاتَهِ لَهْبَرَگَهِ (١) يَاسَايِ سَهْرُوكَاهِيَهْ تِي هَهِرِيمَيِّهِ كُورَدِسْتَان – عِيرَاقِي  
ژَمَارَه (١) سَالَى ٢٠٠٥ هَهِمَوارِكَراوِ پَيَمانِ درَاوهُو ، بَهْ پَالِپَشْتَى ٌهَو يَاسَاكَارِيهِي  
پَهْرَلَهْ مَانِي كُورَدِسْتَان – عِيرَاقِي كَرْدَويَهِتِي لَهْدَاتِيشَتَنِي ژَمَارَه (٤) لَهْ ٢٠١١/٣/١٠ بَرِيارِمانَدا بَهْدَهْ كَرْدَنِي :

يَاسَايِ ژَمَارَه (١٥) سَالَى ٢٠١١

يَاسَايِ جَيَيَهِ جَيَيَهِ يَاسَايِ رَازَهُو خَانَهْ نَشِينَيِ هَيْزَهْ كَانِي نَاوَخَوِي عِيرَاقِ

ژَمَارَه (١٨) سَالَى ٢٠١١ لَهْ هَهِرِيمَيِّهِ كُورَدِسْتَان

مَادَدَهِي يَاهِكَهِم :

جَيَيَهِ جَيَيَهِ كَانِي نَاوَخَوِي عِيرَاقِي هَيْزَهْ كَانِي نَشِينَيِ هَيْزَهْ كَانِي ٢٠١١ سَالَى لَهْ  
هَهِرِيمَيِّهِ كُورَدِسْتَان – عِيرَاقِي كَارِكَرَدَنِي بَهْ حَوكَمَهِ كَانِي .

مَادَدَهِي دَوَوَهِم :

دَامَهْ زَراوهُو فَرِمانَگَهِ كَانِي هَهِرِيمَيِّهِ وَخَاوَهُنِ پَلَهُ وَپَايَهِ كَانِيانِ شَويَّيِنِي دَامَهْ زَراوهُو فَرِمانَگَهِ كَانِي فيَدرَانِ وَخَاوَهُنِ پَلَهُ وَ  
پَايَهِ كَانِيانِ دَهْ گَرَنَهُو لَهْ هَمَرِ شَويَّنِكِي يَاسَاكَهِ دَا هَاتِنِ .

مَادَدَهِي سَيِّهِم :

حَوكَمَهِ كَانِي يَاسَايِ رَازَهُو خَانَهْ نَشِينَيِ هَيْزَهْ كَانِي ثَاسَايَشِي نَاوَخَوِي عِيرَاقِي ٢٠١١ سَالَى ، هَيْزَهْ كَانِي  
ثَاسَايَشِي نَاوَخَوِي هَهِرِيمَيِّهِ كُورَدِسْتَان – عِيرَاقِي دَهْ گَرِيتَهُو بَهْ چَاوِپَوشِي لَهْ لَايَنهِي كَهْ پَيَوهِي لَكَيَنَرَاهُهُ .

**ماددهی چوارم :**

جیبه‌جنی کردنی مادده‌ی (۵۷) له یاسای زماره (۱۸)ی سالی ۲۰۱۱ (یاسای رازه و خانه‌نشینی هیزه‌کانی ناسایشی ناوخۆی عێراق) هەموارده‌کریت و نەمەی خواره‌وە لە هەریمی کوردستان - عێراق جیئی دەگریتەوە : (حوكمەکانی نەم یاسایه ئەم کەسانەش لە هیزه‌کانی ناسایشی ناوخۆ دەگریتەوە کە پاش ۱۹۹۱/۱۰/۲۳ شەھید کراون، ئەمەش بۆ مەبەستی مووچەی خانه‌نشینیه‌کەی و پاداشتی شەھیدبوونی لەسەر بنەمای مووچەی پلەکەی بە دوو پلە بەرزتر دەژمیردریت).

**ماددهی پینجهم :**

لەسەر هەردوو وزیری ناوخۆ و دارایی و ثابوری پیویسته رینمایی ھاویه‌ش بۆ جیبه‌جنی کردنی حوكمەکانی نەم یاسایه دەربکەن.

**ماددهی شەشم :**

پیویسته نەجومەنی وزیران و لایەن پەیوه‌ندیدارەکان حوكمەکانی نەم یاسایه جیبه‌جنی بکەن.

**ماددهی حەوتەم :**

کار بە هیچ دەقیئکی یاسایی یان بپیاریک ناکریت کە لەگەن حوكمەکانی نەم یاسایهدا ناکۆک بن.

**ماددهی هەشتەم :**

نەم یاسایه لە رۆژی بلاوکردنەوە لە رۆژنامەی فەرمى (وەقایعی کوردستان) جیبه‌جنی دەکریت.

**مسعود بارزانی**

**سەرۆکی هەریمی کوردستان - عێراق**

**ھەولێر :**

- ١٩/تشرينى يەكەم ۲۰۱۱-يى زايىنى .
- ٢٧/رەزىمەر ۲۷۱۱-يى كوردى .
- ٢١/ذوالقعدە ۱۴۳۲-يى كۆچى .



## بەناوی خوای بەخشنەدە و میھرەبان

ھەریمی کوردستانی عێراق

سەرۆکایەتی ھەریم

سەرۆک

### بەناوی گەلەوە

بریار

ژمارە (٢٩) سالی ٢٠١١

بە پیشی نەو دەسەلاتەی لە بىرگەی (١) ماددهی (١٠) یاسای سەرۆکایەتی ھەریمی کوردستان - عێراق ی ژمارە (١) سالی ٢٠٠٥ ھەموار کراو پیمان دراوه و ، بە پائپشتی ئەم یاساکارییە پەرلەمانی کوردستان - عێراق کردويەتی لە دانیشتتنی ژمارە (٥) لە ٤/١١/٢٠١١ برپارماندا به دەركردنی :

یاسای ژمارە (١٦) سالی ٢٠١١

یاسای یەکەمین ھەموار کردنی یاسای دابین کردنی یەکەمی نیشته جی بون

بۇ ھاولاتیان لە ھەریمی کوردستان - عێراق ژمارە (٧) سالی ٢٠٠٨

**ماددهی یەکەم :**

بىرگە يەك بە پىزىيەندى (سېيىھەم) دەخريتە سەر ماددهی دووهەمى یاساکە و بەم جۆرهى دادى :

(سېيىھەم): لايەنانى پەيوەندىدار پەيوەست دەبن بە دابین کردنی خزمەتگوزارىيى بىندرەتى بۇ يەکەمانى نیشته جی بون .

**ماددهی دووهەم :**

ماددهی سېيىھەمى یاسايدە كە ھەموار دەكرىت و بەم جۆرهى دادى دەخويندرىتەوە :

داواکارىي مولىك مەرجە كە :

يەكەم : دەبى ھاولاتى ھەریمی کوردستان - عێراق بىت و تىدا نیشته جى بىت .

دووهەم : دەبى خاوهنى شوقە يان خانوویەكى نیشته جى بونى سەرىيەخۆ نەبىت .

سېيىھەم : دەبى لە هىچ پىرۆزەدە كى دىكەي نیشته جى بون لە ھەریمدا سوودمەند نەبوبىت .

چوارەم : دەبى لە پىشىنە خانوویەرە كە لەلايەن حکومەتى ھەریمەوە پىشكەش دەكرىت ، سوودمەند نەبوبىت .

**ماددهى سىيەم :**

**يەكەم :** بىرگەي (يەكەم) لە ماددهى چوارەمى ياسايدى كە هەلەدەوشىتەوە و ئەمەي دادىش جىنى دەگرىتەوە :  
**(يەكەم :** وزارەتى ئاوهدا نىكەنەوە و نىشتەجى بۇون فرۇشتىنى يەكەي نىشتەجى بۇون (شوقە و خانۇوى نىشتەجى بۇون) بۆ ھاوللاتىيانى كەم دەرامەت رادەگەيەنلىت و بەبى دانى پىشەكى و داواش پىشكەش بە سەرۋەتكى يەكە ئىدارىيەكان دەكرىت و ، بە گوئىرى پەنسىپېك كە وزارەت بە ھەماھەنگى لە گەل پارىزگا كاندا دىيارىي دەكەت ، تەماشاي داواكان دەكرىت) .

**دوووهم :** بىرگەي (دوووهم) يە مادده كە ھەموار دەكرىت و بەم جۆرە دادى دەخويىندرىتەوە :  
**داواكارى مولك** ھەقى كېپىنى شوقە يان خانۇوى نىشتەجى بۇون دەكۈتىتە ئەستۆيەوە بە قىستى مانگانە يان سالانە لە ماوەيەكدا كە لە بىست و پىتىچ سال زىاتر نەبىت ، دەداتەوە .

**ماددهى چوارەم :**

بنەچەي ماددهى پىنچەمى ياسايدى كە دەبىتە بىرگەي (دوووهم) يە و سى بىرگەشى بەرپىزىيەندى (يەكەم) و (سىيەم) و (چوارەم) يە بەم جۆرە دادى دەخريتە سەر :

**يەكەم :** حکومەتى ھەريمى كوردىستان - عىراق سالانە بىرە پارەيەك لە چوارچىوھى بودجەي گشتىي ھەريمدا تەرخان دەكەت بۆ دابىن كردنى يەكەي نىشتەجى بۇون بە مەبەستى جىبەجى كردنى حوكىمە كانى ئەم ياسايدى .

**سىيەم :** سىندۇوقىيەك بەناوى (سىندۇوقى نىشتەجى بۇون) لە وزارەتى ئاوهدا كردەنەوە و نىشتەجى بۇوندا دادەمەززىت و سالانەش ئەو بىرە پارەيە دەخريتە ناوهە كە لە چوارچىوھى بودجەي گشتىي ھەريمدا تەرخان دەكرىت بۆ درىزەدان بە بنىاتنانى يەكەي نىشتەجى بۇون و خاوهەن كەسايدىتىيى مەعنەویيە و بە پەپەۋىك ئەنجومەنلى كارگىپى و سەرۋەتكەيەتىيە كەي و چۈنۈتى دەركەرنى بېپارە كانى دىيارى دەكرىن .

**چوارەم :** ئەو بىرە پارانە بە گوئىرى ئەمە لە ماددهى (چوارەم / دوووهم) لەم ياسايدا ھاتووه ، دەخريتە سىندۇوقە كەوە .

**ماددهى پىنچەم :**

ماددهى شەشەمى ياسايدى كە ھەموار دەكرىت و بەم جۆرە دادى دەخويىندرىتەوە :  
**وزارەتى ئاوهدا كردەنەوە و نىشتەجى بۇون پەيوەست دەبىت بە دروست كردنى يەكەي نىشتەجى بۇون (شوقە لە ناوهەندى پارىزگا كان) و (شوقە و خانۇوى نىشتەجى بۇون لە قەزاو ناھىيەكاندا) و رادەست دانىان لە ماوەيەكدا كە لە دوو سال تىپەپ نەكەت لە رۆزى دەست بە بىنا كردنى يەكە كانى نىشتەجى بۇونەوە .**

مدادهی شہم :

ماددهی حده‌هی می پاساکه هه موار ده کریت و بهم جوره‌ی دادی ده خویندريسته وه :

شوقه یان خانووی نیشته جی بون بدناوی داواکاری مولکهوه له فهرمانگهی تایبه قمهندی توّماری خانوویه (تاپو) دا ودک ساغه مولک و رههنکراوه به رهنهنیکی دلنيایی که له بهرژهوندی وزاره‌ت توّمار دهکریت تا کاتی دانی دواین قیستی هقه کهی له گهله رهچاو کردنه بیگههی (سییه‌م) له مادده‌ی (چواردهم)ی ئەم یاسایه .

ماده‌ی حه و ته م :

دەبى ئەنجومەننى وزىران و لايەنانى پەيوەندىدار ھەر يەك بە پىيى پسپۇرايدەتى خۆى پەيرەو و رېنمایى پىويىست بىز ئاسان جىيەجى كىرىدىنى حوكىمەكانى ئەم ياسايمە دەركەن .

ماده ۵۰، ششم

دەبى ئەخۇمەنى وەزىران و لايەنانى يەپەندىدار حۆكمەكانى ئەم ياساىيە جىئە چى يكەن .

ماددہ نفیہ :

مسعود نادرزاده

سەرۋەتىرىمە كوردىستان - عەزىز

۱۹/تشرینی، به که م/۲۰۱۱ زانی،

۲۷/ دهستانی ۲۷۱۱ کوددی .

۲۱ / ذوالقعدہ / ۱۴۳۲ ی کوئی .

هۆی دەرجوونى

هه موو کەسیئک مافی ناستیئکی گوزه رانی هدیه که بەشی ژیانیتکی شکۆمەندانه بکات له نیویاندا نیشتەجی بۇون و  
له پىتىاۋ دابىن كىردىنى خانۇوی گۇنغاو بۇ ھاوللاتىيانى ھەرىم تەوانەي كەم دەرامەتن بەبى تەوهى ھىچ پىشەكىيەك بەدەن  
و ، بۇ چارەسەر كىردىنى قەيرانى نیشتەجی بۇون بەوهى حکومەتى ھەرىم يەكەن نیشتەجی بۇون دروست بکات ، ئەم  
باسابە دەرىجىندىرا.



## بَهْنَاوِيَّ خَوَى بَهْخَشَنَدَهُ وَمِيهَرَهَبَان

هَهُرِيْمِيَّ كُورَدَسْتَانِيَّ عِيرَاق

سَهْرَوْكَاهِيَّهَتِيَّ هَهُرِيْمِ

سَهْرَوْك

بَهْنَاوِيَّ گَهْلَهَوَه

بَرِيَّار

٢٠١١ (٣٠) سَالِيَّ

بَهْ پَيْتِيَّ نَهَوَ دَهْسَهَلَاتِيَّ لَهْ بَرِيَّار (١٠) يَاسَايِيَّ مَادَدَهِيَّ (١٠) يَاسَايِيَّ سَهْرَوْكَاهِيَّهَتِيَّ هَهُرِيْمِيَّ كُورَدَسْتَانِيَّ عِيرَاقِيَّ  
 ژَمَارَهُ (١) يَسَالِيَّ ٢٠٠٥ يَسَالِيَّ هَهَمَوارَ كَراوَ پَيْمَانَ درَاهَهُ وَ ، بَهْ پَالِپَشَتِيَّ نَهَوَ يَاسَاكَارِيَّهِيَّ  
 پَهْرَلَهَمَانِيَّ كُورَدَسْتَانِيَّ عِيرَاقِيَّ كَرَدوَيِهَتِيَّ لَهْ دَانِيشَتِنِيَّ ژَمَارَهُ (٥) لَهْ ٤/١١/٢٠١١ بَرِيَّارَمَانَداَ بَهْ دَهْرَكَرَدنِيَّ :

يَاسَايِيَّ ژَمَارَهُ (١٧) يَسَالِيَّ ٢٠١١

يَاسَايِيَّ جَيْبَهُ جَيْ كَرَدنِيَّ يَاسَايِيَّ بَنَهَمَايِيَّ دَادَگَاهَ سَزاَيِيَّهَ كَانِيَّ سَهْرَبَازِيَّ عِيرَاقِيَّ  
 ژَمَارَهُ (٣٠) يَسَالِيَّ ٢٠٠٧ لَهْ هَهُرِيْمِيَّ كُورَدَسْتَانِيَّ عِيرَاقِيَّ

مَادَدَهِيَّ يَهْكَهَمْ :

جَيْبَهُجَيْ كَرَدنِيَّ يَاسَايِيَّ بَنَهَمَايِيَّ دَادَگَاهَ سَزاَيِيَّهَ كَانِيَّ سَهْرَبَازِيَّ عِيرَاقِيَّ ژَمَارَهُ (٣٠) يَسَالِيَّ ٢٠٠٧ لَهْ هَهُرِيْمِيَّ كُورَدَسْتَانِيَّ عِيرَاقِيَّ  
 عِيرَاقِيَّ وَ كَارَكَرَدنِيَّ بَهْ حَوكَمَهَ كَانِيَّ سَهْبَارَهَتِيَّ بَهْ هَيْتَرَهَ كَانِيَّ پَيْشَمَهَرَگَهَ (پَاسِهَوَانِيَّ هَهُرِيْمِيَّ) .

مَادَدَهِيَّ دَوَوَهَمْ :

دَامَهَزَرَاهُ وَ فَهْرَمَانَگَهَ كَانِيَّ هَهُرِيْمِيَّ وَ خَاهَهَنَ پَلَهُوَ پَاهِيَّهَ كَانِيَّانَ شَوَيْنِيَّ دَامَهَزَرَاهُ وَ فَهْرَمَانَگَهَ فَيَدِرَالِيَّهَ كَانَ وَ خَاهَهَنَ پَلَهُوَ پَاهِيَّهَ كَانِيَّانَ دَهْگَرَنَهَوَهَ لَهْ هَرَشَوَيْنِيَّكِيَّ يَاسَاكَهَدَاهَتَبَنَ .

مَادَدَهِيَّ سَيِّهَمْ :

پَيْوَسْتَهَ لَهَسَهَرَ ثَهَغَوْمَهَنِيَّ وَهَزِيرَانَ وَ لَاهِيَّهَنَهَ پَهْيَوَهَنَدِيدَارَهَ كَانَ حَوكَمَهَ كَانِيَّ نَهَمَ يَاسَايِيَّهَ جَيْبَهُ جَيْ بَكَهَنَ .

مَادَدَهِيَّ چَوارَهَمْ :

كَارَ بَهْ هَيْجَ دَهْقَيْنِيَّكِيَّ يَاسَايِيَّ يَانَ بَرِيَّارِيَّهَ نَاكَرَهَ كَهَ لَهَگَهَلَ حَوكَمَهَ كَانِيَّ نَهَمَ يَاسَايِهَداَ نَاكَزَكَهَ بنَ .

مَادَدَهِيَّ پَيِّنِجَهَمْ :

نهَمَ يَاسَايِيَّهَ پَاشَ تَيِّبَهَرِبَوَونِيَّ (سَيِّ) رَوْزَ لَهَرَرَوْزَهِيَّ بَلَأَوَكَرَدَنَهَوَهَ لَهْ رَوْزَنَامَهَيَّ فَهَرَمَيَّ (وَهَقَاعِيَّهَ كُورَدَسْتَانِيَّ) دَاهَ جَيْبَهُ جَيْ دَهْكَرِيَّتَهَ .

مَسَعُودَ بَارِزَانِيَّ

هَهُولَيْرَ :

سَهْرَوْكَهَ هَهُرِيْمِيَّ كُورَدَسْتَانِيَّ عِيرَاقِيَّ

١٩/اتَشِرِينَيَّهَيَّهَكَهَمْ ٢٠١١ يَسَالِيَّ زَايِنِيَّ .

٢٧/رَهْزَبَرَهَ ٢٧١١ يَسَالِيَّ كُورَدِيَّ .

٢١/ذَوَالْقَعْدَهَ ١٤٣٢ يَسَالِيَّ كَزَچَيَّ .



## بهناوی خوای به خشنده و میهربان

هه‌ریمی کوردستانی عیّراق

سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریم

سه‌رۆک

بهناوی گهلهوه

برپیار

ژماره (۳۱) سالی ۲۰۱۱

به پیشنهاد ده‌سەلاتی لە بپگەی (۱)ی ماددهی (۱۰)ی یاسای سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریمی کوردستان - عیّراقی ژماره (۱)ی سالی ۲۰۰۵ی هەموار کراو پیمان دراوه و ، به پالپشتی نەو یاساکارییە پەرلەمانی کوردستان - عیّراق کردويەتی لە دانیشتنی ژماره (۵) لە ۲۰۱۱/۱۰/۴ بپیارماندا بە دەرکردنی :

یاسای ژماره (۱۸)ی سالی ۲۰۱۱

یاسای جیبەجی کردنی یاسای سزاپی سه‌ریازی عیّراقی

ژماره (۱۹)ی سالی ۲۰۰۷ لە هه‌ریمی کوردستان - عیّراق

ماددهی یەکەم :

جیبەجی کردنی یاسای سزاپی سه‌ریازی عیّراقی ژماره (۱۹)ی سالی ۲۰۰۷ لە هه‌ریمی کوردستان - عیّراق و کارکدن بە حۆكمە کانی سه‌بارەت بە هیزەکانی پیشەمرگە (پاسەوانی هه‌ریم) .

ماددهی دووەم :

دامەزراو و فەرمانگە کانی هه‌ریم و خاونە پلەو پایەکانیان شوینى دامەزراو و فەرمانگە فیدرالیەکان و خاونە پلەو پایەکانیان دەگرنەوە لە هەرشوینیتکی یاساکەدا هاتبن .

ماددهی سێیەم :

پیویستە لەسەر ئەغۇمەنى وەزیران و لایمنە پەیوهندىدارەکان حۆكمە کانی ئەم یاساپە جیبەجی بکەن .

ماددهی چوارم :

کار بە ھیچ دەقىتىکى یاساپە يان بپیارىتک ناکرى كە لەگەل حۆكمە کانی ئەم یاساپەدا ناكۆك بن .

ماددهی پىنچەم :

ئەم یاساپە پاش تىپەپروونى (سى) رۆژ لەرۆژى بلاۋبۇنەوە لەرۆژنامە فەرمى (وەقايىعى کوردستان)دا جیبەجی دەکرىت .

مسعود بارزانى

ھەولىر :

۱۹/اتشىنى يەکەم ۲۰۱۱/۱۰/۱۹ زايىنى .

۲۷/رەزبەر ۲۷/۱۱ کوردى .

۲۱/ذوالقعدە ۱۴۳۲ کۆچى .

سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان - عیّراق



## بەناوی خودای بەخشنده و میھرەبان

پەرلەمانی کوردستان - عێراق

ژماره : ۱۸۱۷ لە ۲۰۱۱/۱۰/۳۱

## بەناوی گەلهوە

بەریاری ژماره (۱۹) سالی ۲۰۱۱

پشت بە حۆكمی ماددە (۳۸) پیشەوی ناوخۆی پەرلەمانی کوردستان - عێراق ژماره (۱)ی سالی ۱۹۹۲ ھەموارکراو و دوابەدوای بەریاری ژماره (۱)ی رۆژی ۶/۱۰/۲۰۰۹ . پەرلەمان لە دانیشتنی ژماره (۹)ی رۆژی ۲۵/۱۰/۲۰۱۱ بەریاری ئەمانەی خوارەوەیدا :

يەکەم : قەبۇلئىكىرىدى دەست لە کار كىيىشانەوەي ئەم ئەندامە بە پەتىزانەي پەرلەمانی کوردستان - عێراق لە ئەندامىيەتى ليژنەي نەزاھەت :

- ۱- د. بشير خليل حداد .
- ۲- عبدال قادر اکرام جمیل عبدالصمد .
- ۳- سەرھەنگ فرج محمد محمود .
- ۴- د. سەروھر عبدالرحمن عمر .

دووەم : ئەم بەریارە لە رۆژى (۲۵/۱۰/۲۰۱۱) وە جىبەجى دەکرى و لە رۆژنامەي فەرمى (وەقائىع کوردستان) دا بلاۋەدە كەرىتەوە .

محمد قادر عبدالله

( د. كەمال كەركۈكى )

سەرۆكى پەرلەمانی کوردستان - عێراق



## ئەنجومەنی دادوھری

ژماره : ٢٢٠٠ لە ٢٠١١/١٠/١٩

پشت به حۆكمەکانی بپگەی شەشم لە مادده / ٣٤ لە یاسای دەسەلاتی دادوھری هەریمی کوردستان / عیراق ژمارە (٢٣) سالى ٢٠٠٧ ئەنجومەنی دادوھری بپیاریدا به دەرکردنی ئەم پەیپەوھی خوارەوە :-

پەیپەو ژمارە (١) ی سالى ٢٠١١

ھەموارکردنی پەیپەوی ناوخۆی ئەنجومەنی دادوھری هەریمی کوردستان / عیراق  
ژمارە (١) ی سالى ٢٠٠٨

مادده (١) / مادده / ٦ لە فەسلی شەشم لە پەیپەوی ناوخۆی ئەنجومەنی دادوھری هەلّدەوەشیتەوە و ئەمەی خوارەوە جىڭەی دەگرىتىدۇ :-

مادده (٦) :-

فەرمانبەریيک بە پلهى بەریوھەرى گشتى سەرۆكايەتى دەكات كە بپوانامەي بکالۆریوسى لە ياسا ھەبىت و بەلايەنى كەم پانزه سال خزمەتى ھەبىت وە لە سەر پالاوتى لە لاين ئەنجومەنی دادوھریيەوە دادەمەزى وە ژمارەيەك لە فەرمانبەران يارىدەي دەدەن و پىكخىستنى كارى ئەنجومەن و ئامادەكىدى بەرنامە و پوختەكىدى مەسىلە بەر چاوخراوهەكان و پىتىاگەياندى بپیارەكانى و كارە كارگىرييەكانى تر دەگرىتىه ئەستۆ وە ئەم بەریوھەرايەتىيە خوارەوە پىتوھ دەلكىتىرى :-

بەریوھەرايەتى كاروبارى دادوھران / فەرمانبەریيک بە پلهى بەریوھەر سەرۆكايەتى دەكات و ژمارەيەك لە فەرمانبەران يارىدەي دەدەن / وە ئەم بەریوھەرايەتىيە پىتك دىت لەو پىتكەتانەي خوارەوە :-

١- بەشى خۆيەتى دادوھران :-

- أ/ ھۆيەي خۆيەتى .
- ب/ ھۆيەي دۆسيەكان .
- ج/ ھۆيەي كۆمپيوتەر .
- د/ ھۆيەي شاند و سەفر بۆ دادوھران .

٢- بەشى پۆلين گۆپىن و پله بەرزى :-

- أ- ھۆيەي پله بەرزى .
- ب- ھۆيەي پۆلين گۆپىن .
- ج/ ھۆيەي توپىزىنەوەكانى ياسايى .



- ۳- بەشى مىلاکات :-

أ/ ھۆيەي مىلاکات .

ب/ ھۆيەي دامەزراندن و كاروباري خانەنشىنى .

**مادده (۲) / مادده / ۷ لە فەسلى حەوت لە پەيپەرى ناماژەپى كراو ھەلّدەۋەشىتەوە و ئەمەي خوارەوە جىڭەي**

**دەگریتەوە :-**

**مادده (۷) :**

پىكھىتىنلى ئەو بەرپىوه بەرایەتىانەي خوارەوە لە ئەنجۇمەن وە بەسەرۆك وە ياخود بە يەكىن لە جىڭگەكانى و يان بە دادوھرىتك وە يان بە بەرپىوه بەرى گشتى نۇوسىنگەي ئەنجۇمەن دەسىپىردىت پاش پىتىانى دەسەلات لە لايەن سەرۆكى ئەنجۇمەنلى دادوھرىيەوە :-

**يەكەم :** بەرپىوه بەرایەتى نۇوسىنگەي سەرۆكى ئەنجۇمەن / فەرمانىبەرىتك بە پلەي بەرپىوه بەر سەرۆكايەتى دەكەت كە بىروانامەي بىكالۇریۆسى ھېبىت لە ياسا و ژمارەيدىك لە فەرمانبەران يارىدەي دەدەن وە بەشى خامەي نەھىتى سەر بەم بەرپىوه بەرایەتىيە دەبىت .

**دوووهم / بەرپىوه بەرایەتى كاروباري فەرمانبەران .**

۱- بەشى كاروباري فەرمانبەران :-

أ- ھۆيەي خۆيەتى فەرمانبەران .

ب- ھۆيەي دۆسيەكان .

ج- ھۆيەي چاپ .

د- ھۆيەي دەرچوو و هاتوو .

۲- بەشى مىلاکات :-

أ- ھۆيەي دامەزراندن .

ب- ھۆيەي خانەنشىن .

۳- بەشى پلە بەرزى :-

أ/ ھۆيەي پلە بەرزى .

ب/ ھۆيەي ھەزماრىكىدى خزمەت .



**سیزدهم / بەرپیوەبەرايەتى كاروباري كارگىپى :-**

- ١ - هۆبىئى كارگىزى .
- ٢ - هۆبىئى كۆغا .
- ٣ - هۆبىئى هونەرى .
- ٤ - هۆبىئى چاڭكىرىنەوە .
- ٥ - هۆبىئى پرسىگە .

**چوارم / بەرپیوەبەرايەتى مەلېندى راگەياندىن - وەپىك دىت لە :-**

- ١ - هۆبىئى راگەياندىن .
- ٢ - هۆبىئى گۆفار .
- ٣ - هۆبىئى كتىپخانە .
- ٤ - هۆبىئى IT .

**پىنجەم / بەرپیوەبەرايەتى پەيوەندىيەكان و كاروباري ياسايى - وەپىك دىت لە :-**

- ١ - هۆبىئى ليىزىنەتى تەنسىق لەگەل ئەنجۇمەنى دادوھرى بالا .
- ٢ - هۆبىئى پەيوەندىيەكانى دەرھەدى ھەرىم .
- ٣ - هۆبىئى پەيوەندىيەكانى ناوھەدى ھەرىم .
- ٤ - هۆبىئى وەرگىزان .
- ٥ - هۆبىئى كاروباري ياسايى .

**شەشەم / بەرپیوەبەرايەتى كاروباري دارايى - وەپىك دىت لە :-**

- ١ - هۆبىئى ژمیرىيارى .
- ٢ - هۆبىئى مۇوچە .
- ٣ - هۆبىئى بودجە .
- ٤ - هۆبىئى خاندەشىن .
- ٥ - هۆبىئى خەرجىيەكان .
- ٦ - هۆبىئى بەدواداچۇون .
- ٧ - هۆبىئى چاپ .



حەوەم / بەرپوھەرایەتی کاروباری ووردیینی - وە پیک دیت له :-

١ - ھۆبەی ووردیینی .

٢ - ھۆبەی دەستەی ووردیینی .

ھەشتم / بەرپوھەرایەتی پلان و نامار - وە پیک دیت له :-

١ - ھۆبەی پلان .

٢ - ھۆبەی نامار .

٣ - ھۆبەی پرۆژەکان .

مادده (٣) / ئەم پەیپەوە جى به جى دەكىيەت لە رېنگەوتى پەيىردان لەسەرى لە لايمەن ئەنجومەنی دادوھەریەوە لە ٢٠١١/٩/١٣ وەبلاودەكىيەتىوە لە رۆژنامەی (وقایعی کوردستان) .

أحمد عبدالله زبيير

سەرۆکى ئەنجومەنی دادوھەری



سەرۆكایيەتى ئەنجومەنى وەزيران

ژمارە: ۲۵۱۸ ل ۲۰۱۱/۱۰/۱۱

## پەيرەوي ژمارە (٦) ي سالى ٢٠١١

پەپەرى (نیزامى) راژھو خانەنشىنى پىشىمەرگە تايىبەت بە ياساي ژمارە (٣٨) سالى ٢٠٠٧ (٢٠٠٧) پشت بەستن بە ئەحکامى ماددەي (٥٠) لە ياساي راژھو خانەنشىنى پىشىمەرگە ژمارە (٣٨) سالى ٢٠٠٧

## ماددەي يەكەم

يەكەم: هەرىم: هەرىم كوردىستان- عىراق .

دۇوەم: فەرماندەي گشتى (سەرۆكى هەرىم): فەرماندەي گشتى هيئەكانى پىشىمەرگەيە.

سېيىھەم: حەكومەتى هەرىم: حەكومەتى هەرىم كوردىستان .

چوارەم: فەرماندەي گشتى هيئەكانى پىشىمەرگە: دەسەلاتى بالاى پىتكەاتە كانى هيئى پىشىمەرگەي كوردىستانە.

پىنچەم: هيئى پىشىمەرگەي كوردىستان: بىرىتى يە لە ھەموو پىتكەاتە كانى هيئى پىشىمەرگەي كوردىستان ھەر لە پىشىمەرگەوە تاكو دەگاتە بەرۈزىرىن پلەي سەربازى .

شەشەم: وزارەت: وزارەتى پىشىمەرگەي هەرىم كوردىستان .

حەوتەم: وزیر: وزیرى پىشىمەرگەي هەرىم كوردىستان .

ھەشتم: شۆرۈش: قۇناغىيىكە لە بزوتنەوهى رزگارىخوازى كوردىستان كە لە ١١ ئىئيلولى ١٩٦١ ھوە دەست پىتەكتە.

نۇيىم: پىشىمەرگە: ئەو خەبات گىرە سىياسى و چەكدارەيە بەشدارى لە شۆرۈشى رزگارىخوازى كوردىستاندا كردىيەت بۆ بەدېھىننانى مافە دىيوكراتى و نەتەوەيىھە كانى گەلى كوردىستان و نەوانەي دەچنەپال رىزەكانى هيئى پىشىمەرگە

دەيىم: خانەنشىن: ئەو پىشىمەرگەيە كە بە پىتى حۆكمە كانى ئەم ياسايىھە مافى خانەنشىنى ھەيە .

يازدهم: مووچە خانەنشىنى: ئەو مووچەيە كە بە پىتى حۆكمە كانى ئەم ياسايىھە لە كاتى خانەنشىنى بۆ پىشىمەرگە خەرج دەكىيەت .

دووازىزدهم: مووچە: مووچە بىنەرەتى دوا مانگ كە پىشىمەرگەي بەرەۋام لە خزمەت بە پىتى پلەو پايدەكەي وەرى دەگىرىت .

سېيىزىزدهم: مووچە تەواو: مووچە بە دەرماللەوە .

چواردهم: مافى خانەنشىنى: ئەم مافانىيە كە خانەنشىن كراو يان ميرات گرانى دەيان كەوى .

## ماددەي دۇوەم

ماوهى خزمەت بۆ پىشىمەرگە لە يەكە كانى هيئى پىشىمەرگە پىش و دواي ٥/٣/١٩٩١ ھەزمار دەكىيەت بۆ گشت مەبەستەكانى (خانەنشىن، سەر مووچە، پلە پىتەن و بەرۇز كردنەوە و مۆلەت) .

**ماددهى سىيىھم**

ماوهى خزمهت لە پىش ۱۹۹۱/۳/۵ بە دوو چەندانە ھەزمار دەكىت بۆ مەبەستى خانەنشىن بە پىيى ماددهى دەيەم بېرىگەي دووهەم لە ياساى راژەو خانەنشىنى پىشىمەرگە ژمارە ( ۳۸ سالى ۲۰۰۷ ) .

**ماددهى چوارەم**

پىشىمەرگە لە كاتى ئىنتىدا بۇونى لە دەرەوەي وەزارەت خزمهتەكەمى بە خزمهتى سەربازى دەزىمىردرى بۆ گشت مەبەستەكان .

**ماددهى پىنچەم**

ماوهى خويىندن لە كۆلىز و پەيانگە كان بەر لە پىشىمەرگایەتى كە پىشىمەرگە بە هوئىيە بىروانامەي وەرگەتسۈۋە بۆ ئەفسەران بە خزمهت دادەنرى تەنها بۆ خانەنشىن كردن .

**ماددهى شەشەم**

پاش دەر چۈونى بېپىارى ئەزىزىرىنى پاژەدى پىشىمەرگە و ئەفسەر و فەرمانبەران پىيويىستە لايەنى پەيوەندىدار ھەلسىن بە راستىكەرنەوەي (پلە و سەرمۇچە و مۇلەت و خانەنشىن) لە رۆزى دەرچۈونى بېپىار .

**ماددهى حەوتەم**

ئەگەر پىشىمەرگە دامىزرا يان گۆيىزرا يەوە بۆ وەزىيفەيەكى تر ، مافى ئەوەي ھەيدە خزمهتەكەمى بختە سەر وەزىيفە نۇتىيە كە بۆ ھەموو مەبەستەكان و پىتچەوانى ئەممەش قەبۇل ناڭرى ئەنها لە حالەتى خانەنشىن كردن نەبىي و ئەممەش بە پىيى ياساى راژەي مەدەنى دەبىي .

**ماددهى ھەشتەم**

دەرمالە و مۇوچە و سەرە مۇوچەي سالانەي پىشىمەرگە و ئەفسەر و فەرمانبەرانى وەزارەت بە پىيى ھەمان ياسا كار پىتکراوه كانى حکومەتى فيدرالى عىراق دەبىي تا ياسايدى كى تايىبەتى بۆ دەردەكىرى .

**ماددهى نوئىھم**

ھەموو ئەو كارمەندانەي (ئەفسەر و پلەدارو سەرباز و فەرمانبەرانەي) كەلە وەزارەتى پىشىمەرگە كاردەكەن لە ماف و ئىمتىيازات و ئەركىدا بە پىشىمەرگە دادەنرىن بە پىيى ئەم ياسايدى مامەلەيان لەگەن دا دەكىرى .

**ماددهى دەيەم :**

دەرمالەي ترسناكى كە بۆ كارمەندانى وەزارەتى پىشىمەرگە سەرف دەكىرى  
( فەرمانبەرانىش ) دەگرىتىهە بە پىيى ئەم خشتىيە :



۱- پله ۱۰ تا ۷	۲۰۰,۰۰۰
۲- پله ۶ تا ۴	۳۰۰,۰۰۰
۳- پله ۳ تا ۲	۴۰۰,۰۰۰
۴- پله ۱	۵۰۰,۰۰۰

**مادده‌ی یانزه :**

مه‌رجه‌کانی پله به‌رزکردن‌وه و پیشخست و سزاو موله‌تنه کان به پیی یاسا کارپیکراوه کانی دهوله‌تی عیراقی فیدرال ده‌بی ، تا ثدو کاتمی یاسای تایبیدتیان بۆ ده‌ردەچی به پهچاو کردنی مادده‌ی پینجدم له یاسای پاژه‌و خانه‌نشینی پیشمه‌رگه ژماره (۳۸) .

**مادده‌ی دوازده :**

ته‌فسمر ئه‌گدر ماوه‌ی پله به‌رزکردن‌وه ته‌واو کرد پله‌که‌ی بدرز نه‌کراييه‌وه له‌بدر نه‌بوونی میلاك موچه‌ی پله‌که‌ی بۆ سدرف ده‌کری له رۆژی شایسته بوونی به پله به‌رزکردن‌وه‌که‌ی تا ثدو کاتمی شوئینی بۆ‌دیاری ده‌کری .

**مادده‌ی سی‌یانزه :**

دامه‌زراندنی سه‌ربازی خوبه‌خش به فهرمانی و‌زیری پیشمه‌رگه یان نه‌وه ده‌سەلاتی پینده‌رات بهم مه‌رجانه‌ی لای خواره‌وه :-

- ۱- پیشکیشکردنی داواکاری دامه‌زراندن له پیگه‌ی بھریو بھرایه‌تى تاکه‌کان و خوبه‌خش کان له پاریزگاکان ده‌بی به پپکردن‌وه‌ی فورمی تایبیدت به دامه‌زراندنی سه‌ربازی خوبه‌خش که به پیی پینماي تایبیدت له لایمن و‌زاره‌تى پیشمه‌رگه ده‌ردەکری .
- ۲- پشکنینی پزیشکی بۆ بکری .
- ۳- ئه‌بی کاری یاسایی له (گریبه‌ستى دامه‌زان + کفاله+بھلیننامه) ئه‌نجام بدادت .

**مادده‌ی چوارده :**

پله پیندان به فهرمانی و‌زیری پیشمه‌رگه یان نه‌وه ده‌سەلاتی پینده‌رات بهم مه‌رجانه‌ی لای خواره‌وه :-

- ۱- خوبه‌خش داده‌مەزري به پله‌ی سه‌ربازی خوبه‌خش .
- ۲- ده‌کری پله‌یدك بھرزر تر یان زیاتری پی بدرئ پاش ده‌رچوونی له يه‌کیک له خوله‌کان یان خویندنگا سه‌ربازیه‌کان .
- ۳- و‌زیر بۆی هه‌یه پله به سه‌ربازی خوبه‌خش بدادت پاش دامه‌زراندن تا جيڭگرى ئه‌فسمر به مدرجى ده‌رچوانى (۹) بندره‌تى له جيڭگرى ئه‌فسمرى ده‌رجه (۶) تىنەپه‌رى و ده‌رچوانى ئاماذه‌بىي و په‌يانگاکان تا جيڭگرى ئه‌فسمرى ده‌رجه (۱) بىت .



٤- پله بەرزکردنەوەی پیشەمەرگەی خۆبەخش :-	
١- سەربازی (١) سال	
٢- سەربازی يەکەم (٢) سال	
٣- جىنگرى عريف تا جىنگرى ئەفسەرى پله (٢)	
٤- جىنگرى ئەفسەرى پله (٢) تا جىنگرى ئەفسەرى پله ناياب	

**ماددەی پانزه :**

گواستنەوەی پیشەمەرگە لە سەنفييەت بۆ سەنفييەتى تر بە ھەبوونى :-

١- شارەزايى

٢- ميلاكاتى هەردۇو سەنف پازى بىت

٣- خولى تايىيەت بېينى

**ماددەی شانزه :**

كۆتايى ھيتان :-

١- وزىر بۆزى ھەيدى كۆتايى بە راژەي سەربازى خۆبەخش يېنى لەسەر پېشىنیارى ليژنەي لىتكۆللىنەوە ئەگەر دەركەوت كە پابەند نى يە بە دىسپلين و نادابى سەربازى .

٢- وزىر بۆزى ھەيدى كۆتايى بە راژەي سەربازى خۆبەخش بېينى ئەگەر ماوهى راژەكەى تەواو كرد ئەميش لەسەر داواي خۆى بە پىچەوانەوە راژەكەى بە بەرداھواام دادەنرى و جىنگر دەكرى .

**ماددەی حەفەدە :**

ناوەرۆكى فۆرمى خزمەت و خانەنشىنى پیشەمەرگە كە لە بەرپىوه بەرايمەتى گشتى خانەنشىنى پیشەمەرگە و كەم ئەندامان وەك لايەنى پاستەوخۇ و بەرپرس لە دابىن كردنى ماف و ئىمتىازاتى خانەنشىنى پیشەمەرگە و كەم ئەندامان دروست كراوه و لە يەكەكەى پە دەكىتىمە بە بنەما دادەنرى بۆ جىتبە جى كردنى مامەلەي خانەنشىنى بە مەرجى زانىارييەكانى پاست بى بە پىچەوانەوە ثىجراناتى ياسايى و ورده گىرىن

**ماددەی ھەزىزە :**

خانەنشىنى پیشەمەرگەي خۆبەخش تا ناستى جىنگرى ئەفسەرى ناياب بە فەرمانى وزىر يان ئەوەي كە دەسەلاتى پىتەدەت خانەنشىن دەكرى .

**ماددەی نۆزە :**

گەرانەوەي پیشەمەرگەي خۆبەخش لەسەر داواي خۆى و رەزامەندى يەكەكەى دەبى بە پىيى ميلاك و بە فەرمانى وزارى .



**ماددهى بىست :**  
لە كاتى توشبوونى بە نەخۆشىيەك رى لە بەردەواام بۇونى لە خزمەتە كەي بىگرى بە مەرجى پىزەھى پەككە و تەمیيە كەي (عجز) لە (٥٠٪) كەمتر نەبى موجەي خانەنشىنى بۆ دەپىتەوە بەپىتى سالانى خزمەتە كەي لە هەر كاتىكدا نابى موجە كەي لە نىوهى دوا موجەي تەواوى خۆى كە وەرى دەگرى كەمتر بىت .

**ماددهى بىست و يەك :**

لىڭنەي پزىشىكى پىپۇر لە لايەن وەزارەتى پىشەرگە بە ھەماھەنگى لە گەل وەزارەتى تەندروستى دادەنرى بۆ تەماشا كەدنى ھەموو ئەو داواكاريانەي كە تايىيەتە بە دىيارى كەدنى رىزەھى پەككە و تەمەي .

**ماددهى بىست و دوو :**

پاداشتى خانەنشىن سەرف دەكرى بۆ ھەموو ئەو خانەنشىنەي كە ياساي راژەو خانەنشىنى پىشەرگە ژمارە (٣٨) دەيانگىتەوە بە مەرجى پىشتى سوودمند نەبوونى لەم پاداشتەي خانەنشىن .

**مادده بىست و سى :**

پىشەرگەي كۆچ كەدوو لە كاتى پىشەرگايەتى خانەنشىن دەكرى بە پىتى ياساي ژمارە (٣٨)ي خانەنشىنى پىشەرگە و موجەي بۆ دەپىتەوە لە كاتى پىشكەش كەدنى داواكەي ئەگەر لە (٣) سال زىاتر دوا كەوتبوو موجەي بۆ وارسەكەي دەپىتەوە بە رەچاو كەدنى ئەم خالائەي خوارەوە :-  
١- خىزانى لە ژياندا مابى و شۇوي نەكەدىتەوە .  
٢- مندالى لە خوار تەمدەنى (١٨) سالى دابى يان قوتابى بىت بەردەواام بىت لە خويىندن و موجەي ترى نەبى .  
٣- باوک و دايىكى ئەگەر لە ژياندا بىت .  
٤- كچى شۇوي نەكەدى يان بىتوەژن بىت و هىچ موجەيە كى ترى نەبى .

**ماددهى بىست و چوار :**

مەبەست لە دوا موجە (دوا موجەي تەواوه) وەك لە ماددهى يەكەم بېڭە سىزدەم پىناسە كراوه .

**ماددهى بىست و پىنج :**

موجەي خانەنشىنى پىشەرگە بە پىتى سىستەمى موجەي كارپىتكراوى وەزارەتى پىشەرگە دەبىت .

**ماددهى بىست و شەش :**

ئەم پەپەو لە رۆژى دەرچۈنیيەو جىبەجى دەكەيت و لە رۆژنامەي فەرمى (وەقايىعى كوردىستان) بلاۋە كەتىتەوە .

د. بەرھەم ئە حەممەد سالىح

سەرۆكى ئە نجومەنلى وەزيران



## وەزارەتی تەندروستى

ژمارە : ٨٧-٨٩-٨٩-٨٦ / ٢٠١١

## بەيان

بەپێتی ئەو دەسەلاتەی پیماندراوه لە ماددەی (شەشم / بېگەی دووھم) لە یاسای وەزارەتی تەندروستى ژمارە (١٥)ی سالى ٢٠٠٧ بپیارماندا به :-

- گۆرینى ناوى (کۆمەلگەی تايىەتى پزىشکى ددان) بۆ (کۆمەلگەی تايىەتى پزىشکى ددانى فيركارى) لە فەرمانگەی تەندروستى دھۆك .

- لەرۆزى دەرچۈننى تەم بەيانە .

د. طاهر عبدالله ھەورامى

وزيرى تەندروستى

## بەيان

بەپێتی ئەو دەسەلاتەی پیماندراوه لە ماددەی (شەشم / بېگەی دووھم) لە یاسای وەزارەتی تەندروستى ژمارە (١٥)ی سالى ٢٠٠٧ بپیارماندا به :-

١. كەرنەوەي (ھۆيى پلان) لە بەرپوھەرایەتى تەندروستى دەرىيەندىخان سەر بە فەرمانگەی تەندروستى سلىمانى .

٢. گۆرینى ناوى (يەكەي نامار) بۆ (ھۆيى نامار) لە بەرپوھەرایەتى تەندروستى دەرىيەندىخان سەر بە فەرمانگەی تەندروستى سلىمانى .

٣. لەرۆزى دەرچۈننى تەم بەيانە .

د. طاهر عبدالله ھەورامى

وزيرى تەندروستى

## بەيان

بەپێتی ئەو دەسەلاتەی پیماندراوه لە ماددەی (شەشم / بېگەی دووھم) لە یاسای وەزارەتی تەندروستى ژمارە (١٥)ی سالى ٢٠٠٧ بپیارماندا به :-

- گۆرینى ناوى (نەخۆشخانەي فرياكەوتىن) بۆ (نەخۆشخانەي فرياكەوتىن نەشتەرگەرى) سەرىيە فەرمانگەي تەندروستى سلىمانى .

- لەرۆزى دەرچۈننى تەم بەيانە .

د. طاهر عبدالله ھەورامى

وزيرى تەندروستى



## وزارت تهندروستی

ژماره: ۹۰-۹۲-۴۷-۱۶ / ۱۰/۱۷-۲۰۱۱

## بهیان

به پیشنهاد دادخواهی پیماندازی مادده ششم (برگه دووه) لایحه وزارت تهندروستی ژماره (۱۵) سال ۲۰۰۷ برپاره شده است:

- گواستنده (بنگاه) تهندروستی چرچه قهلاً لایحه برگه براحتی تهندروستی دریندیجانه و بتوسیر به ریوهدراستی گرمیان.
- لرزوی ده رجوعی تم بهیانه.

د. طاهر عبدالله ههورامی

وزیری تهندروستی

## بهیان

به پیشنهاد دادخواهی پیماندازی مادده ششم (برگه دووه) لایحه وزارت تهندروستی ژماره (۱۵) سال ۲۰۰۷ برپاره شده است:

- کردنه (نه خوشخانه پیرمام) لایحه صلاح الدین لایحه قهزاوی شهقلاوه.
- لرزوی ده رجوعی تم بهیانه.

د. طاهر عبدالله ههورامی

وزیری تهندروستی

## بهیان

به پیشنهاد دادخواهی پیماندازی مادده ششم (برگه دووه) لایحه وزارت تهندروستی ژماره (۱۵) سال ۲۰۰۷ برپاره شده است:

- کردنه (یه که کونهندامی هرس و جگه) لایحه نه خوشخانه منالانی فیزکاری سلیمانی.
- لرزوی ده رجوعی تم بهیانه.

د. طاهر عبدالله ههورامی

وزیری تهندروستی



وەزارتى تەندروستى

ژماره : ٩٥-٩٤-٩٣ ١٧-١٨-٢٠١١/١٠

**بەیان**

بەپێی تەو دەسەلاتەی پیماندراوە لە ماددەی (شەشم / بېگەی دووەم) لە یاسای وەزارەتى تەندروستى ژمارە (١٥)ى سالى ٢٠٠٧ بپیارماندا به :-

- کردنەوەی (ھۆیەی تامیرە پزیشکیەکان) لە فەرمانگەی تەندروستى سلیمانى .
- لەرۆژى دەرچوونى تەم بەیانە .

د. طاهر عبدالله هەورامى

وەزیرى تەندروستى

**بەیان**

بەپێی تەو دەسەلاتەی پیماندراوە لە ماددەی (شەشم / بېگەی دووەم) لە یاسای وەزارەتى تەندروستى ژمارە (١٥)ى سالى ٢٠٠٧ بپیارماندا به :-

- کردنەوەی تەم بەشانەی خوارەوە لە بەرپوەبەرایەتى کرده پزیشکیيەکان :
- ١. بەشى بانكى خوین .
- ٢. بەشى فرباگوزارى خىرا.
- ٣. بەشى سەنتەرى کردهکان .
- لەرۆژى دەرچوونى تەم بەیانە .

د. طاهر عبدالله هەورامى

وەزیرى تەندروستى

**بەیان**

بەپێی تەو دەسەلاتەی پیماندراوە لە ماددەی (شەشم / بېگەی دووەم) لە یاسای وەزارەتى تەندروستى ژمارە (١٥)ى سالى ٢٠٠٧ بپیارماندا به :-

کردنەوەی (بەشى توپشینەوە و لىتكۈلىنەوە دىزانى دەزگا تەندروستىيەکان) سەر بە بەرپوەبەرایەتى ثەندازە لە دیوانى وەزارەتى تەندروستى .

لەرۆژى دەرچوونى تەم بەیانە .

د. طاهر عبدالله هەورامى

وەزیرى تەندروستى



وەزارەتی داد

ژمارە : ۱۷۳۷ لە ۲۰/۱۰/۲۰۱۱

## ( ۲۶ ) بەیانی ژمارە

بەپیش نەو دەسەلاتمی پیمان دراوه لە ( ماددەی نۆیم / بېگە دوو ) لە یاسای وەزارەتی داد

ژمارە ( ۱۴ ) سالى ۲۰۰۷ ) بىپارماندا بە :-

کردنەوەی هۆبەی ( پیپیدان ) لە بەرپیوه بەرايەتى چاودىرى ناكامەكانى ھەولىر .

دادوهر

رۇوف رشىد

وەزىرى داد



بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كورستان – العراق  
رئاسة الأقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (٢٨) لسنة ٢٠١١

وفقا للصلاحيات المنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كورستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كورستان – العراق في جلسته المرقمة (٤) في ٣/١٠/٢٠١١ قررنا إصدار :

قانون رقم (١٥) لسنة ٢٠١١

قانون إنفاذ قانون الخدمة والتقاعد لقوى الأمن الداخلي العراقي  
رقم (١٨) لسنة ٢٠١١ في إقليم كورستان – العراق

**المادة الأولى :**

إنفاذ قانون الخدمة و التقاعد لقوى الأمن الداخلي العراقي رقم (١٨) لسنة ٢٠١١ في إقليم كورستان – العراق والعمل بأحكامه .

**المادة الثانية :**

تحل مؤسسات دوائر الأقليم و شاغلي المناصب فيها محل المؤسسات والدوائر الاتحادية و شاغلي المناصب أينما ورد ذكرها في القانون .

**المادة الثالثة :**

تسري أحكام قانون الخدمة و التقاعد لقوى الأمن الداخلي العراقي رقم (١٨) لسنة ٢٠١١ على قوى الأمن الداخلي لإقليم كورستان – العراق بصرف النظر عن الجهة المرتبطة بها .



**المادة الرابعة :**  
 يعدل تطبيق المادة (٥٧) من القانون رقم (١٨) لسنة ٢٠١١ قانون الخدمة والتقاعد لقوى الأمن الداخلي العراقي ويحل محلها في إقليم كوردستان – العراق الآتي :  
 (تسري أحكام هذا القانون على من استشهد بعد ٢٣/١٠/١٩٩١ من أفراد قوى الأمن الداخلي والاسايش لغرض احتساب راتبه التقاعدي ومكافأة الاستشهاد على أساس راتب رتبته برتبتين أعلى).

**المادة الخامسة :**

على وزير الداخلية والمالية والاقتصاد اصدار تعليمات مشتركة لتنفيذ أحكام هذا القانون .

**المادة السادسة :**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

**المادة السابعة :**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون .

**المادة الثامنة :**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) .

مسعود بارزاني

رئيس إقليم كوردستان – العراق

**ھەولىر :**

١٩/تشرين الأول / ٢٠١١ ميلادية .  
 ٢٧/رەزىم / ٢٧١١ كوردية .  
 ٢١/ذوالقعدة / ١٤٣٢ هجرية .



بسم الله الرحمن الرحيم

**إقليم كوردستان – العراق**  
**رئاسة الأقليم**  
**الرئيس**

**باسم الشعب**  
**قرار**  
**رقم (٢٩) لسنة ٢٠١١**

وفقاً للصلاحيات المنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٥) في ٤/١٠/٢٠١١ قررنا  
**إصدار :**

**قانون رقم (١٦) لسنة ٢٠١١**  
**قانون التعديل الأول لقانون تأمين السكن للمواطنين في إقليم كوردستان – العراق**  
**رقم (٧) لسنة ٢٠٠٨**

**المادة الأولى :**  
 تضاف فقرة بتسلسل (ثالثاً) إلى المادة الثانية من القانون وكالآتي :  
**ثالثاً :** تتلزم الجهات ذات العلاقة بتأمين الخدمات الأساسية للوحدات السكنية .

**المادة الثانية :**  
 تعدل المادة الثالثة من القانون وتقرأ كالتالي :  
**يشترط على طالب التملك :**  
**أولاً :** أن يكون من مواطني إقليم كوردستان – العراق و ساكناً فيه .  
**ثانياً :** أن لا يملк شقة أو دار سكنية على وجه الاستقلال .  
**ثالثاً :** أن لا يكون مستفيداً من أي مشروع سكني آخر في الإقليم .  
**رابعاً :** أن لا يكون مستفيداً من السلفة العقارية المقدمة من حكومة الإقليم .

**المادة الثالثة :**

**أولاً :** تلغى الفقرة (أولاً) من المادة الرابعة من القانون ويحل محلها ما يلي :

(أولاً: تعلن وزارة الاعمار والاسكان عن بيعها الوحدات السكنية (شقق و دور سكنية ) للمواطنين من ذوي الدخل المحدود وبدون دفع مقدمة ويقدم طلب الشراء الى رؤساء الوحدات الادارية وتنظر في الطلبات وفق ضوابط تحددها الوزارة بالتنسيق مع المحافظات )

**ثانياً :** تعدل الفقرة (ثانياً) من المادة وتقرأ كالتالي :

يسدد طالب التملك بدل شراء الشقة أو الدار السكنية الذي يترتب بذمته بأقساط شهرية أو سنوية خلال مدة لا تزيد على خمس وعشرين سنة .

**المادة الرابعة :** تكون اصل المادة الخامسة من القانون الفقرة (ثانياً) لها وتضاف اليها ثلات فقرات بتسلسلات (أولاً) و (ثالثاً) و (رابعاً) و كالتالي :

**أولاً :** تخصص حكومة اقليم كوردستان - العراق مبلغاً سنوياً ضمن الميزانية العامة للاقليم لتأمين بناء الوحدات السكنية تنفيذاً لأحكام هذا القانون .

**ثالثاً :** يؤسس صندوق باسم (صندوق الاسكان) في وزارة الاعمار والاسكان وتودع فيه سنوياً المبالغ المخصصة ضمن الميزانية العامة للاقليم لدعومه ببناء الوحدات السكنية ويتمتع بالشخصية المعنوية ومحدد بنظام مجلس ادارته ورئاسته وكيفية اتخاذ قراراته .

**رابعاً :** يودع في الصندوق ما يتم استرداده من المبالغ وفق ما هو منصوص عليه في المادة ( الرابعة / ثانياً ) من هذا القانون .

**المادة الخامسة :**

تعديل المادة السادسة من القانون ، وتقرأ كالتالي :

تلتزم وزارة الاعمار والاسكان ببناء الوحدات السكنية ( الشقق في مراكز المحافظات ) و ( الشقق و دور سكنية في الاقضية و النواحي ) وتسليمها خلال مدة لا تتجاوز سنتين من تاريخ المباشرة ببناء الوحدات السكنية .

**المادة السادسة :**

تعديل المادة السابعة من قانون وتقراً كالتالي :

تسجل الشقة أو الدار السكنية باسم طالب التملك في دائرة التسجيل العقاري المختصة ملكاً صرفاً ومرهونة رهناً تأمينياً لصالح الوزارة لحين تسديد القسط الأخير من البدل مع مراعاة الفقرة ( ثالثاً من المادة ( الرابعة ) من هذا القانون .

**المادة السابعة :**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة كل حسب اختصاصه إصدار الانظمة والتعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون .

**المادة الثامنة :**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

**المادة التاسعة :**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية ( وقائع كوردستان ) .

**مسعود بارزاني**

**رئيس اقليم كوردستان – العراق**

**ھەولىر :**

١٩ / تشرين الاول / ٢٠١١ ميلادية .

٢٧ / روزى ٢٧١١ كوردية .

٢١ / ذو القعده ١٤٣٢ هجرية .

**الاسباب الموجبة**

لكل شخص الحق في مستوى معيشي كاف لحياة كريمة بما في ذلك السكن ولتأمين السكن الملائم مواطني الاقليم من ذوي الدخل المحدود دون دفع أية مقدمة ولمعالجة أزمة السكن بقيام حكومة الاقليم ببناء الوحدات السكنية ، فقد شرع هذا القانون



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسة الأقليم  
الرئيس

نامه انتخاباتی

قیار

رقم (٣٠) لسنة ٢٠١١

وفقاً للصلاحيات المنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على مشارعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٥) في ٤/١٠/٢٠١١ قررنا إصدار:

قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠١١

**قانون إنفاذ قانون أصول المحاكمات الجزائية العسكري العراقي رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٧ في إقليم كوردستان – العراق**

المادة الأولى :

إنفاذ قانون اصول المحاكمات المجازية العسكري العراقي رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٧ في اقليم كوردستان - العراق والعمل باحكامه فيما يخص قوات البيشمرگه (حرس الاقليم).

المادة الثانية :

تحل مؤسسات الأقاليم ودوائرها المناصب فيها محل المؤسسات والدوائر الاتحادية وشاغلي المناصب أينما ورد ذكرها في القانون .

المادة الشائعة :

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة الـ ١٤

لابعد بأي نص قانوني، أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون :

المادة الخامسة :

ينفذ هذا القانون بعد مضي (ثلاثين) يوماً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزانی

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ھولپر:

١٩ / تشرين الاول ٢٠١١ ميلادية .

۲۷ / ده زی شهر / ۲۷۱۱ کوردیه .

٢١ / ذوالقعدة / ١٤٣٢ هـ

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسةإقليم  
الرئيس

بِاسْمِ الشَّعْبِ

قرار

٢٠١١ (٣١) لسنة رقم

وفقاً للصلاحيات المنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على مشاريع برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٥) في ٤/١٠/٢٠١١ قررنا إصدار:

قانون رقم (١٨) لسنة ٢٠١١

قانون إنفاذ قانون العقوبات العسكري العراقي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٧ في اقليم كوردستان – العراق .

المادة الأولى :

إنفاذ قانون العقوبات العسكري العراقي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٧ في اقليم كوردستان - العراق والعمل باحكامه فيما يخص قوات البيشمرگه (حرس الأقليلم) .

المادة الثانية :

تحل مؤسسات ودوائر الاقليم وشاغلي المناصب فيها محل المؤسسات والدوائر الاعتمادية وشاغلي المناصب أينما ورد ذكرها في القانون .

المادة الثالثة :

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة الرابعة :

لا يعمل بأي نص قانوني، أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.

**المادة الخامسة :** تنفذ هذا القانون بعد مضي (ثلاثين) يوماً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وتقعى كردستان).

مسعود سارزانی

دئس اقلیم کوردستان - العراق

ھے ولیر :

١٩ / تشرين الاول / ٢٠١١ ميلادية .

٢٧/هذا، كودة.

٢١/ ذوالقعدة/١٤٣٢ (١)، هجرية.



بسم الله الرحمن الرحيم

برلمان كوردستان - العراق

رقم : ١٨١٧ في ٣١/١٠/٢٠١١

باسم الشعب

قرار رقم (١٩) لسنة ٢٠١١

استناداً لحكم المادة (٣٨) من النظام الداخلي لبرلمان كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل ، والحاقة بالقرار رقم (١) في ٢٠٠٩/١٠/٦ ، قرر البرلمان بجلسته المرقمة (٩) والمنعقدة بتاريخ ٢٠١١/١٠/٢٥ مايلي :

أولاً : قبول استقالة السادة أعضاء برلمان كوردستان - العراق من عضوية لجنة النزاهة :

١- د. بشير خليل حداد .

٢- عبدالقادر اكرم جميل عبدالصمد .

٣- سرهنگ فرج محمد محمود .

٤- د. سهود عبد الرحمن عمر .

ثانياً : ينفذ هذا القرار من تاريخ اقراره في ٢٠١١/١٠/٢٥ وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

محمد قادر عبدالله

(د. کەمال کەرکووکى )

رئيس برلمان كوردستان - العراق

**مجلس القضاء**

رقم : ٢٠٠٢ في ١٩/١٠/٢٠١١

استناداً إلى أحكام الفقرة سادساً من المادة (٣٤) من قانون السلطة القضائية لإقليم كوردستان - العراق رقم ٢٣ لسنة ٢٠٠٧ فقد قرر مجلس قضاء اقليم كوردستان اصدار النظام التالي :-

**نظام رقم (١) لسنة ٢٠١١****تعديل النظام الداخلي لمجلس قضاء اقليم كوردستان - العراق****رقم (١) لسنة ٢٠٠٨**

**المادة (١) :** تلغى المادة السادسة من الفصل السادس من النظام و تحل محلها ما يأتى :-

**المادة (٦) :**

يرأسه مدير عام حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون و له خدمة لا تقل عن خمسة عشرة سنة ويتم تعينه بناء على ترشيح من مجلس القضاء و يعاونه عدد من الموظفين يتولى تنظيم اعمال المجلس و تحضير مناهجه و تلخيص القضايا المعروضة و تبليغ قراراته و ترتبط به :-

مديرية شؤون القضاة : يرأسها موظف بدرجة مدير و يعاونه عدد من الموظفين / و تتكون هذه المديرية من التشكيلات التالية :-

١. قسم ذاتية القضاة :

- أ. شعبة الذاتية .
- ب. شعبة الاضافي .
- ج. شعبة الكمبيوتر .
- د. شعبة الایفاد و السفر للقضاة .

٢. قسم الترقية و الترفع :

- أ. شعبة الترفع .
- ب. شعبة الترقية .
- ج. شعبة البحوث القانونية .

٣. قسم الملاكات :

- أ. شعبة الملاكات .
- ب. شعبة التعيينات و شؤون التقاعد .

**المادة (٢) :** تلغى المادة (٧) من الفصل السابع من النظام و تحل محلها ما يأتي :-

النَّادِي

تشكل المديريات التالية في المجلس وترتبط بالرئيس أو أحد نوابه أو أحد القضاة أو مدير عام مكتب المجلس عند تعيينه أياً من قبل الرئيس :-

**اولاً : مديرية مكتب رئيس المجلس :** يرأسها موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون و يعاونه عدد من الموظفين و يتفرع منها قسم القلم السري .

**ثانياً** : مديرية شؤون الموظفين :

- . ١. قسم شؤون الموظفين .
  - . ٢. شعبة ذاتية الموظفين .
  - . ٣. شعبة الاضابير .
  - . ٤. شعبة الطابعة.
  - . ٥. شعبة الصادرة و الواردة

٢. قسم الملائكة :

- . أ. شعبة التعيينات .
  - . ب. شعبة التقاعد .

### ٣. قسم الترميمات :

- . أ. شعبة الترفيعات .
  - . ب. شعبة احتساب الخدمات .

ثالثاً : مديرية شئون الادارية :

١. شعبة الادارة .
  ٢. شعبة المخزن .
  ٣. شعبة الفنية .
  ٤. شعبة الصيانة .
  ٥. شعبة الاستعلامات .

**رابعاً** : مديرية مركز الاعلام - و تتكون من :

- ١. شعبة الاعلام .
  - ٢. شعبة المجلات .
  - ٣. شعبة المكتبة .
  - ٤. شعبة IT .



**خامساً** : مديرية العلاقات و الشؤون القانونية – وتتكون من :

١. شعبة مكتب التنسيق مع مجلس القضاء الاعلى .
٢. شعبة العلاقات خارج اقليم .
٣. شعبة العلاقات داخل اقليم .
٤. شعبة الترجمة .
٥. شعبة الشؤون القانونية .

**سادساً** : مديرية الشؤون المالية و تتكون من :

١. شعبة المحاسبة .
٢. شعبة الرواتب .
٣. شعبة الموازنة .
٤. شعبة التقاعد़ين .
٥. شعبة المصروفات .
٦. شعبة المتابعة .
٧. شعبة الطابعة .

**سابعاً** : مديرية شؤون التدقيق وتتكون من :

١. شعبة التدقيق .
٢. شعبة هيئة التدقيق .

**ثامناً** : مديرية التخطيط و الاحصاء و تتكون من :

١. شعبة التخطيط .
٢. شعبة الاحصاء .
٣. شعبة المشاريع .

**المادة (٣) :** ينفذ هذا النظام من تاريخ اقراره في المجلس بتاريخ ٢٠١١/٩/١٣ وينشر في جريدة وقائع كوردستان .

أحمد عبدالله زبير  
رئيس مجلس قضاء اقليم كوردستان



رئاسة مجلس الوزراء  
رقم : ٢٦٢٠ في ١٩/١٠/٢٠١١

## تعليمات رقم (١) لسنة ٢٠١١ تعليمات اطفاء الارضي الزراعية

استناداً الى الصلاحية المخولة بموجب أحكام المادة الخامسة من قانون إطفاء و إفراز الأراضي داخل حدود البلديات رقم (٣) لسنة ١٩٩٨ المعدل بقانون رقم (٥) لسنة ٢٠٠٧ ، وفي ضوء أحكام قانون توحيد أصناف أراضي الدولة رقم ٥٣ لسنة ١٩٧٦ المعدل ، أصدرنا التعليمات التالية :

**اولاً :**

ينع إفراز الأرضي الزراعية أو البستين ، مهما كان صنفها ، الواقعة خارج حدود المرحلة قيد التنفيذ من التصاميم الأساسية لأغراض غير زراعية ، وتستثنى من ذلك المشاريع الحكومية والمشاريع الإستثمارية التي تجاز وفق أحكام قانون الإستثمار رقم (٤) لسنة ٢٠٠٦ بما لا يتعارض مع الإستعمالات المقررة لتلك الأرضي بموجب التصاميم الأساسية وبعد موافقة المديرية العامة للزراعة والدائرة المعنية في وزارة البلديات والسياحة تبعاً لموقع الأرض

**ثانياً :**

ينع إفراز الأرضي الزراعية والبستين الواقعة ضمن المرحلة قيد التنفيذ من التصاميم الأساسية لأغراض غير زراعية إذا كانت التصاميم المذكورة تقرر لها إستعمالات زراعية ولا يمنع ذلك من إفرازها لأغراض الزراعة او البستنة .

**ثالثاً :**

يجوز إفراز الأرضي المملوكة ملكاً صرفاً للأشخاص الطبيعية او المعنوية الخاصة والتي تشير سنداتها الى كونها غير زراعية ، اذا كانت واقعة ضمن حدود المرحلة قيد التنفيذ من التصاميم الأساسية ، وما لا يتعارض مع الإستعمالات المقررة لها .

**رابعاً :**

تشكل بأمر من رئاسة مجلس الوزراء لجنة برئاسة مثل عن وزارة البلديات والسياحة لاتقل درجته عن مدير عام وعضوية ممثل كل من الجهات المشار إليها أدناه للإشراف على عمليات إطفاء الأرضي الزراعية الواقعة ضمن المرحلة قيد التنفيذ من التصاميم الأساسية والتي تتم من قبل (لجنة الاطفاء وتقدير الحقوق التصرفية ) ومعالجة المشاكل التي قد تعيق عمليات الاطفاء ، وذلك حسب قانون إطفاء وإفراز الأرضي داخل حدود البلديات رقم (٣) لسنة ١٩٩٨ المعدل بقانون رقم ٥ لسنة ٢٠٠٧ واستناداً الى الاجراءات والأحكام الواردة في قانون توحيد أصناف أراضي الدولة رقم (٥٣) لسنة ١٩٧٦ المعدل مع مراعاة التصميم الأساسي للمحافظة :



- ١ - وزارة الزراعة والمصادر المائية .
- ٢ - وزارة العدل .
- ٣ - وزارة التخطيط .
- ٤ - وزارة المالية والاقتصاد .
- ٥ - وزارة الاوقاف والشؤون الدينية بالنسبة للأراضي الموقوفة المشمولة بأحكام هذه التعليمات .
- ٦ - وممثل عن هيئة الاستثمار بالنسبة للأراضي التي تخصص للمشاريع الإستثمارية وفق قانون الاستثمار النافذ .
- ٧ - مثل عن المحافظة المعنية .
- ٨ - مثل عن الجهة الطالبة للاطفاء .

**خامساً :**

تشكل بأمر من وزير الزراعة والمصادر المائية لجنة أو أكثر في كل محافظة تسمى (لجنة إطفاء وتقدير الحقوق التصرفية) برئاسة مدير عام الزراعة في المحافظة على أن تضم في عضويتها مثل عن كل من وزارات (البلديات والسياحة / مديرية التخطيط العمراني في المحافظة ، العدل / مديرية التسجيل العقاري في المحافظة ، وزارة المالية والاقتصاد / مديرية عقارات الدولة في المحافظة ) وممثل عن الاتحادات والجمعيات الفلاحية لغرض إجراء الكشوفات والإطفاء وتقدير وتحديد حصة كل من البلدية وصاحب حق التصرف أو صاحب الملك الصرف الزراعي حسب القوانين والتعليمات النافذة ، وذلك بالإستعانة بعدد من المساحين من الجهات المعنية ، وتحتمل البلدية ذات العلاقة جميع مصاريف المسح والإفراز .

**سادساً :**

أ. يعوض أصحاب حق التصرف بقطع سكنية مفرزة (ضمن حدود البلدية المعنية حصراً) بنسبة تعادل (١٢٪) من مجموع مساحة الأراضي المطأة حق التصرف فيها ويسجل باسمه ملكاً صرفاً كعرضة معدة للسكن ، وذلك استناداً إلى الفقرة (٢) من المادة الثانية من قانون إطفاء وإفراز الأراضي داخل حدود البلديات رقم (٣) لسنة (١٩٩٨) المعدل بقانون رقم ٥ لسنة ٢٠٠٧ .

ب. يعوض أصحاب الأراضي المملوكة ملكاً صرفاً للأشخاص بقطع سكنية مفرزة (ضمن حدود البلدية المعنية حصراً) وبنسبة تعادل (٢٠٪) من مجموع مساحات الأرض التي يتم تملكها و تسجل باسمه ملكاً صرفاً كعرضة معدة للسكن استناداً إلى الفقرة (٢) من المادة الثالثة من قانون إطفاء وإفراز الأراضي داخل حدود البلديات رقم (٣) لسنة (١٩٩٨) المعدل بقانون رقم ٥ لسنة ٢٠٠٧ .

**سابعاً :**

أ. اذا كانت مساحة الأرض المراد إطفاء حق التصرف فيها تقل عن (دونم واحد) وتقع داخل حدود البلديات وانتفت عنها الصفة الزراعية بواقع حاها ، فيعوض صاحب حق التصرف فيها نقداً وبنسبة ١٢ % من قيمتها التي تقدر من قبل (لجنة إطفاء وتقدير الحقوق التصرفية) .

ب. اذا كانت مساحة الأرض الزراعية المملوكة ملكاً صرفاً تقل عن دونم واحد وانتفت عنها الصفة الزراعية بواقع حاها فيعوض صاحبها نقداً وبنسبة ٢٠ % من قيمتها التي تقدر من قبل (لجنة إطفاء وتقدير الحقوق التصرفية) .

**ثامناً :**

في حالة وقوع الآراضي الزراعية المملوكة للدولة أو المسجلة ملكاً صرفاً للأشخاص الطبيعية او المعنوية الخاصة على محاور تجارية فيعوض أصحابها ضمن تلك الأرضي و حدود البلدية المعنية حسراً .

**تاسعاً :**

جميع الأرضي داخل حدود البلدية الواقعة ضمن مرحلة قيد التنفيذ التي تشير سنداتها كونها زراعية تكون مشمولة بقانون إطفاء وإفراز الأرضي داخل حدود البلديات رقم (٣) لسنة (١٩٩٨) المعدل بقانون رقم ٥ لسنة ٢٠٠٧ .

**عاشرأً :**

في حالة تعذر تعويض أصحاب الحقوق التصرفية أو صاحب الملك الصرف الزراعي التي يكون جنسها زراعية بقطع سكنية ضمن حدود قطعهم ، فيتم التعويض عنها بقطع سكنية أخرى داخل حدود البلدية المعنية بما يعادل قيمة حصتهم في قطعهم الأصلية و التي تقدر من قبل (لجنة إطفاء وتقدير الحقوق التصرفية) .

**الحادي عشر :**

يتم تعويض أصحاب الحقوق التصرفية وأصحاب الأرضي عن المغروبات والمنشاءات المقامة على أراضيهم نقداً بعد تقديرها وفق القواعد المنصوص عليها في قانون توحيد اصناف أراضي الدولة رقم (٥٣) لسنة ١٩٧٦ و التعليمات الصادرة بموجبه .

**الثاني عشر :**

وصولاً إلى التعويض العادل ، يحق لأصحاب العلاقة الاعتراض على قرارات اللجان المختصة المنفذة لاحكام قانون إطفاء وإفراز الأرضي داخل حدود البلديات رقم (٣) لسنة ١٩٩٨ المعدل بقانون رقم ٥ لسنة ٢٠٠٧ لدى محكمة البداية موقع العقار خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً من تاريخ التبلغ بالقرار ، ويكون قرار المحكمة باهتم ، وعلى المحكمة النظر في تلك الاعتراضات على وجه الاستعجال .

**الثالث عشر :**

يتم التصديق على التصاميم القطاعية وفق احكام قانون ادارة البلديات في اقليم كوردستان رقم (٦) لسنة ١٩٩٣ ، على ان تراعى التصاميم الاساسية المصدقة و معايير التخطيط العمراني المعتمدة قانوناً ، المعدل والتعليمات النافذة ، على ان تراعى التصاميم الاساسية المصدقة و معايير التخطيط العمراني المعتمدة قانوناً ، واى تغيير يحصل في التصاميم القطاعية يجب ان يكون حسب القوانين والتعليمات النافذة وبعد المصادقة النهائية من قبل الجهة المختصة قانوناً .

**الرابع عشر :**

يستمر العمل بأحكام قانون توحيد أصناف أراضي الدولة رقم ٥٣ لسنة ١٩٧٦ المعدل والتشريعات و القرارات والتعليمات النافذة والتي لا تتعارض مع أحكام هذه التعليمات .

**الخامس عشر :**

أصدرت هذه التعليمات بتاريخ / ٢٠١١ / وتنشر في جريدة وقائع كوردستان .

د. برهم احمد صالح  
رئيس مجلس الوزراء